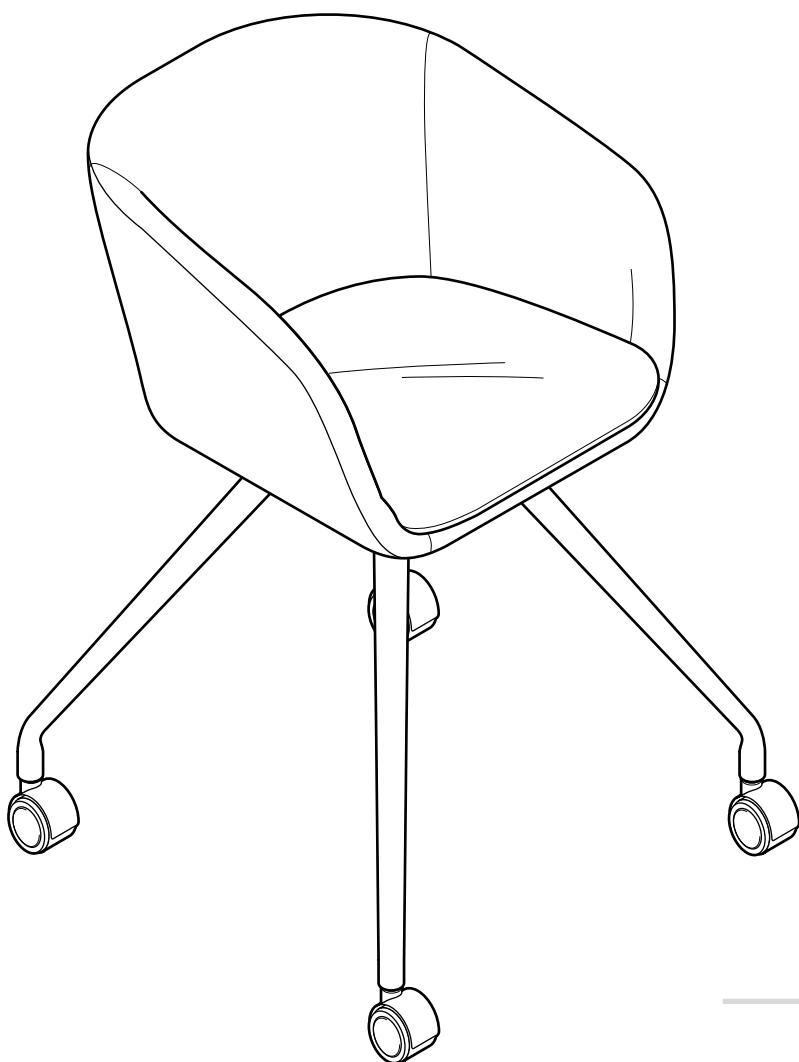




de Aufbauanleitung
fr Instructions de montage
it Istruzioni di montaggio

en Assembly instructions
da Monteringsvejledning
cs Návod k montáži

pl Instrukcja montażu
sk Návod na montáž
hu Összeszerelési útmutató
tr Kurulum talimatları



Unbedingt zuerst lesen!

A lire absolument avant de déballer l'article!

Leggere attentamente prima dell'utilizzo!

Read before assembling!



Læs altid monteringsvejledningen!

Nutno nejdřív přečíst!

Najpierw koniecznie przeczytać!

Bezpodmienečne si najprv prečítajte!

Szerelés előtt olvassa el!

Mutlaka okuyun!

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team



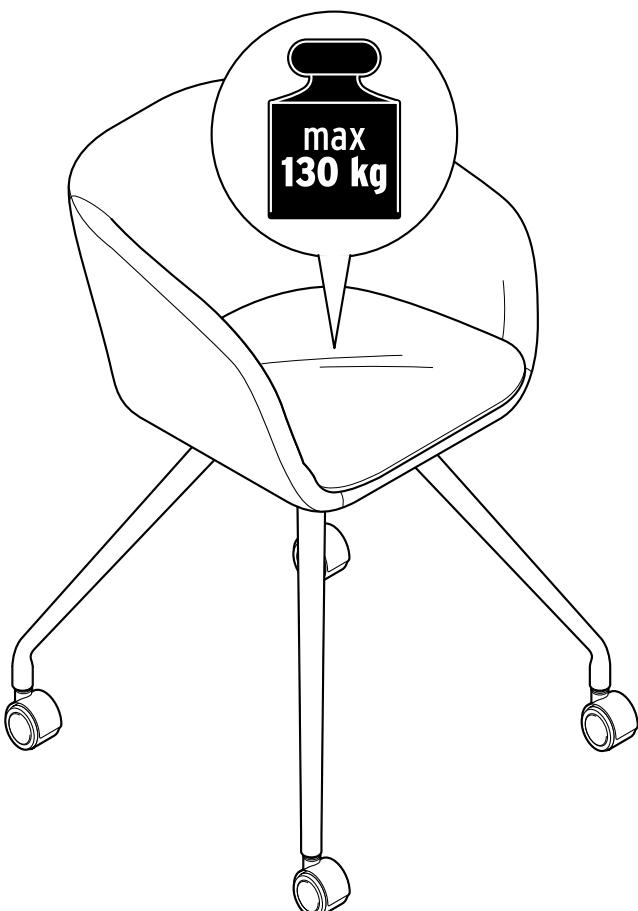
Zu Ihrer Sicherheit

GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit diversen Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden.
- Stellen Sie sich nicht auf den Artikel. Er könnte umkippen oder beschädigt werden.
- In hellen Räumen müssen helle und farbige Polsterbezüge vor direktem Lichteinfall geschützt werden. Besonders bei direkter Sonneneinstrahlung sollten Vorhänge oder Jalousien geschlossen werden, da sonst der Stoff schon in wenigen Wochen an den beschienenen Stellen heller werden kann.
- Der größte Feind auch des strapazierfähigsten Stoffes sind die beliebten Jeans mit dem groben Jeansstoff, den Nähten und den Nieten, genauso wie Gürtelschnallen und Schmuck.
- Halten Sie Haustiere von dem Polstermöbel fern. Die Krallen oder Schnäbel der Tiere können den Polsterbezug beschädigen.
- Das Raumklima, das Menschen und Pflanzen als angenehm empfinden, ist auch für Polstermöbel ideal.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.



Verwendungszweck

Der Artikel ist für den Gebrauch in Innenräumen geeignet - schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit.

Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Zur Pflege

Materialeigenschaften des Polsterbezuges: 100% Polyester

Die Bezüge sind nicht abnehmbar. Der Reißverschluss auf der Unterseite des Sitzkissens ist produktionsbedingt und nicht zum Öffnen gedacht.

Regelmäßige Pflege

- Saugen Sie regelmäßig Verschmutzungen (Hausstaub, Krümel, Fussel etc.) vom Bezug ab. Polsterbürste verwenden.
- Reiben Sie den Polsterbezug in regelmäßigen Abständen mit einem feuchten Ledertuch ab. Die Feuchtigkeit hält die Fasern elastisch und der Bezug bleibt länger schön.

Flecken entfernen

- Entfernen Sie Flecken kurz nach dem Entstehen. Tupfen Sie Flüssigkeiten rasch ab. Niemals auf einer Stelle reiben!
- Lassen Sie die gereinigte Stelle vollständig trocknen. Benutzen Sie keinen Haartrockner!
- Bürsten Sie die trockene Stelle anschließend aus!

Reinigen Sie die **Metallbeine** mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.



Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage en lieu sûr pour pouvoir les consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo

Pour votre sécurité



DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec de nombreux petits éléments de montage qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal.
- Ne vous mettez pas debout sur l'article. Il pourrait basculer ou être endommagé.
- Dans les pièces ensoleillées, veillez à protéger les revêtements clairs et en couleur de l'exposition directe à la lumière. Notamment en cas de rayons directs du soleil, il est recommandé de fermer les stores ou rideaux pour éviter que le tissu ne s'éclaircisse déjà au bout de quelques semaines aux endroits exposés.
- Le grand ennemi des tissus même les plus robustes sont les jeans au tissu râche avec leurs coutures et leurs clous ainsi que les boucles de ceinture et les bijoux.
- Tenez les animaux de compagnie éloignés du meuble. Leurs griffes ou becs peuvent abîmer son revêtement.
- Les conditions ambiantes qui sont agréables pour les personnes et les plantes sont aussi idéales pour les meubles rembourrés.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

Domaine d'utilisation

Cet article est destiné à une utilisation à l'intérieur. Protégez-le de l'humidité. Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Entretien

Matière du tissu de revêtement: 100 % polyester

Le fauteuil n'est pas déhoussable. La fermeture à glissière sous le coussin d'assise est liée à la fabrication et ne peut pas s'ouvrir.

Entretien régulier

- Aspirez régulièrement les salissures (poussières, miettes, peluches, etc.) du revêtement. Utilisez une brosse pour tissus d'ameublement.
- Frottez régulièrement le revêtement de rembourrage avec une peau de chamois humidifiée. L'humidité maintient l'élasticité des fibres et préserve plus longtemps le bel aspect du revêtement.

Elimination des taches

- Eliminez les taches dès leur apparition. Tamponnez rapidement les liquides. Ne procédez jamais par frottement sur un endroit à nettoyer!
- Laissez sécher l'endroit nettoyé. N'utilisez pas de sèche-cheveux!
- Brossez l'endroit traité une fois sec.

Nettoyez les **pieds en métal** avec un chiffon légèrement humide et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.

Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.

In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.

Buon divertimento con questo articolo.

Il vostro team Tchibo

Per la vostra sicurezza



PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano inseriti sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- L'articolo comprende numerosi componenti di piccole dimensioni che ne garantiscono il montaggio sicuro e che possono essere pericolosi se ingeriti. Tenerli lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio dell'articolo.
- Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi o per arrampicarsi.

ATTENZIONE - pericolo di lesioni o di danni materiali!

- Posizionare l'articolo sempre su una superficie piana, non inclinata.
- Non salire sull'articolo: potrebbe ribaltarsi o essere danneggiato.
- In ambienti luminosi, i rivestimenti delle imbottiture chiari e colorati devono essere protetti dai raggi solari. In caso di esposizione diretta alla luce del sole, tende e veneziane devono essere chiuse altrimenti il tessuto tenderà a schiarirsi, nei punti illuminati, nel giro di poche settimane.
- Il peggior nemico, persino dei tessuti più resistenti, sono i tanto amati jeans con il loro tessuto grezzo, le cuciture e i rivetti, oltre che le fibbie delle cinture e gli articoli di gioielleria.
- Tenere gli animali domestici lontani dal mobile imbottito. Unghie e becchi degli animali possono danneggiare il rivestimento dell'imbottitura.
- La temperatura ambiente ideale per i mobili imbottiti è quella temperatura percepita come piacevole da uomini e piante.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo preposto e non sovraccaricarlo.

Finalità d'uso

L'articolo è adatto per essere utilizzato all'interno: proteggerlo dall'umidità.

L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

Manutenzione

Caratteristiche del materiale del rivestimento: 100% poliestere

I rivestimenti non sono staccabili. La zip sul retro della sedia è presente per motivi di produzione e non deve essere aperta.

Cura regolare

- Aspirare regolarmente tracce di sporco (polvere, briciole, pelucchi, ecc.) dal mobile imbottito.
- Strofinare il rivestimento dell'imbottitura a intervalli regolari con un panno di pelle scamosciata inumidito. Grazie all'umidità, le fibre conservano le loro proprietà elastiche e il rivestimento mantiene la sua bellezza più a lungo nel tempo.

Rimozione di macchie

- Eliminare le macchie non appena si formano. Asciugare rapidamente eventuali sostanze liquide. Non strofinare mai su un solo punto!
- Lasciare asciugare completamente il punto smacchiato. Non utilizzare l'asciugacapelli!
- Spazzolare il punto una volta asciugatosi!

Pulire le **superficie in metallo** con un panno leggermente inumidito e ripassare con un panno asciutto.

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura. Assicurarsi di non gettare via materiale di montaggio importante.

Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to pass on these assembly instructions. We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

Your Tchibo Team



For your safety

DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- For correct assembly the product comes with various small parts. Swallowing these parts can be fatal. Therefore, keep children away while assembling the product.
- Keep infants away from the product as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Always place the product on a level, non-sloping surface.
- Never stand on the product. It could fall over or be damaged.
- In bright rooms, both coloured and light-coloured upholstery coverings must be protected from intense rays of light, in particular when strong sunlight falls directly onto the fabric. In this case, curtains and blinds should be closed, otherwise the colour may fade in places that are directly exposed even after only a few weeks.
- The greatest enemy of even the most hard-wearing of fabrics are our much loved jeans that are made of coarse denim, along with their seams, studs and rivets, as well as belt buckles and jewellery.
- Keep pets away from the product. Claws and beaks can damage the upholstery covers.
- Room climates that suit people and plants are also ideal for upholstered furniture.
- Only use the product for its intended purpose and do not overload it.

Intended use

The product is suitable for indoor use. Protect it from moisture.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

Care

Material of the upholstery cover: 100 % polyester

The covers are not removable. The zip fastener on the bottom of the seat cushion is not intended for opening and is there for production reasons only.

Regular care

- Vacuum off dust, crumbs, lint, etc. at regular intervals from the cover. Use an upholstery brush.
- From time to time, rub down the upholstery cover with a moistened shammy leather. The moisture will keep the fibres flexible and the cover will stay at its best for a longer period of time.

Removing stains

- Always deal with these immediately. Quickly dab liquids with a cloth. Never rub on one spot!
- Allow the cleaned area to dry thoroughly. Do not use a hair dryer!
- Once it is dry, brush down the area you have cleaned!

Clean the **metal legs** with a slightly dampened cloth and wipe them off with a dry cloth.

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner. Take care not to accidentally throw away any assembly materials.

Kære kunde!

Gem vejledningen til senere brug. Ved videregivelse af produktet til tredjemand skal monteringsvejledningen også følge med. Du ønskes rigtig god fornøjelse med produktet!

Teamet fra Tchibo



Sikkerhed

FARE for børn

- Emballeringsmaterialet skal holdes utilgængeligt for børn. Poserne og folierne er ikke legetøj. Pas på, at de ikke trækkes ned over hovedet, og at mindre dele ikke bliver slugt. Fare for kværlning!
- Produktet leveres med forskellige smådele, der er nødvendige for en forsvarlig montering. Disse dele kan være livsfarlige ved indtagelse. Hold derfor børn på afstand, når du monterer produktet.
- Sørg for, at småbørn ikke har adgang til produktet, da de ellers kan forsøge at trække sig op eller klære op på produktet.

FORSIGTIG - risiko for personskader og materielle skader!

- Stil altid produktet på et lige underlag uden hældning.
- Brug aldrig produktet til at stå på. Produktet kan i givet fald vælte eller tage skade.
- I lyse rum skal lyse og farvede møbelbetræk beskyttes mod direkte sollys. Især når der er direkte sollys, bør der trækkes gardiner eller persiener for, da stoffet ellers kan falme i løbet af blot få uger på de steder, der rammes af sollys.
- Slidstærke stoffers værste fjende er almindelige jeans med deres grove denimstof, syninger og nitter. Det samme gælder for bæltespænder og smykker.
- Hold husdyr væk fra polstrede møbler. Dyrenes klør eller næb kan beskadige stofbetrækket.
- Det indeklima, der opleves som behageligt for mennesker og planter, er også ideelt for polstrede møbler.
- Brug kun produktet til det formål, det er beregnet til, og undgå overbelastning.

Anvendelsesformål

Produktet er beregnet til indendørs brug - det skal beskyttes mod fugt.

Produktet er beregnet til brug i private hjem og er ikke egnet til erhvervsmaessige formål.

Rengøring og pleje

Stofbetræklets materiale: 100% polyester

Betrækkene kan ikke tages af. Stolen er af produktionsmaessige årsager udført med lynlås på sædepubdens underside, denne er ikke beregnet til at blive åbnet.

Regelmæssig pleje

- Støvsug betrækket regelmæssigt for at fjerne løst snavs (husstøv, krummer, fnug osv.). Brug en møbelbørste.
- Tør desuden stofbetrækket af med et fugtigt vaskeskind med jævne mellemrum. Fugten holder stoffibrene elastiske, så betrækket holder sig på i længere tid.

Pletfjerning

- Fjern altid pletter så hurtigt som muligt. Væsken bør omgående duppies af. Grib aldrig stoffet på ét sted!
- Lad det rengjorte sted tørre helt. Brug ikke en føntørrel!
- Børst derefter stedet rent, når det er helt tørt.

Rengør **metalbenene** med en let fugtig klud, og tør efter med en tør klud.

Udpakning og bortskaffelse

Fjern omhyggeligt alt emballeringsmateriale, og bortskaf det som sorteret affald. Pas på, at du ikke kommer til at smide noget af monteringsmaterialet væk.

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.
 Při předvádění výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.
 Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Váš tým Tchibo

Pro Vaši bezpečnost



NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou určeny na hraní. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Pro bezpečnou montáž je výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Výrobek udržuje mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu.
- Na výrobek si nestoupejte. Mohl by se převrhnut nebo poškodit.
- Ve světlých místnostech musíte světlé a barevné potahy čalouněného nábytku chránit před přímým dopadem světla. Především když na ně dopadají sluneční paprsky přímo, měli byste zatáhnout závěsy nebo žaluzie, protože jinak může látky již za pár týdnů na místech, na které svítí slunce, vyblednout.
- Největším nepřítelem i nejodolnější látky jsou tak oblíbené džíny se svou hrubou džínovinou, švy a nýty, stejně jako přezky opasků a také ozdoby a šperky.
- Domácí zvířata udržujte v bezpečné vzdálenosti od čalouněného nábytku. Drápy nebo zobáky zvířat mohou poškodit potah čalouněného nábytku.
- Klima v místnosti, které pocítí lidé i rostliny jako příjemné, je ideální také pro čalouněný nábytek.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

Účel použití

Výrobek je vhodný k použití ve vnitřních prostorách - chraňte ho před vlhkostí. Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

Ošetřování

Složení materiálu potahu čalouněného nábytku: 100 % polyester

Potahy nejsou snímací. Zip na spodní straně sedáku je podmíněn výrobou a není určen k otvírání.

Pravidelné ošetřování

- Pravidelně z potahu vysávejte nečistoty (domácí prach, drobky, vlákna apod.). Použijte kartáčový nástavec na čalounění.
- Otírejte potah čalouněného nábytku v pravidelných intervalech navlhčeným koženým hadříkem. Vlhkost udržuje vlákna elasticcká a potah tak zůstane déle pěkný.

Odstraňování skvrn

- Skvrny odstraňujte krátce po jejich vzniku. Tekutiny rychle odstraňte lehkým odsáttím (např. papírovým ubrouskem). Nikdy však netřete déle jedno místo!
- Vyčištěné místo nechte dokonale uschnout.
Nepoužívejte vysoušeč vlasů!
- Suché místo na závěr vykartáčujte!

Kovové nohy čistěte lehce navlhčeným hadříkem a otírejte suchým hadříkem.

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, rozřídte jej a zlikvidujte. Pozor, abyste nedopatřením nevyhodili montážní materiál.

Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania. Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu. Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo



Dla bezpieczeństwa użytkownika

NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Aby montaż przebiegał sprawnie i bezpiecznie, do produktu dołączono różne drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materiałnych!

- Produkt należy ustawić zawsze na równym, niespadzistym podłożu.
- Nie stawać na produkcie. Może on wówczas ulec przewróceniu i uszkodzeniu.
- Jasne i kolorowe tapicerki muszą być w jasnych pomieszczeniach chronione przed bezpośrednim światłem słonecznym. Zwłaszcza w przypadku bezpośredniego promieniowania słonecznego należy zasłaniać zasłony lub zamkać żaluzje, gdyż w przeciwnym razie już po kilku tygodniach materiał może ulec rozjaśnieniu w nasłonecznionych miejscach.
- Największym wrogiem nawet najbardziej wytrzymałego materiału tapicerskiego są uszyte z grubego materiału, popularne jeansy z grubymi szwami i nitami, a także sprzączki pasków oraz biżuteria.
- Zwierzęta domowe należy trzymać z dala od mebli tapicerowanych. Pazury i dzioby zwierząt mogą szybko uszkodzić tapicerkę.
- Klimat w pomieszczeniu, który ludzie i rośliny odczuwają jako przyjemny, jest również optymalny dla mebli tapicerowanych.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciągać.

Przeznaczenie

Produkt nadaje się do użytku w zamkniętych pomieszczeniach. Należy go chronić przed działaniem wilgoci. Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Na temat pielęgnacji produktu

Materiał tapicerki: 100% poliestru

Nie można zdjąć obicia (poszewki) produktu. Zamek błyskawiczny na spodzie poduszki siedziska jest uwarunkowany produkcyjnie i nie wolno go rozpinać.

Regularna pielęgnacja

- Należy regularnie usuwać odkurzaczem zanieczyszczenia (kurz domowy, okruchy, kłaczki itp.) z obicia tapicerowanego. Używać szczotki do mebli tapicerowanych.
- W regularnych odstępach czasu należy nacierać tapicerkę wilgotną ściereczką skórzana. Wilgoć utrzymuje elastyczność włókien, dzięki czemu tapicerka będzie dłużej dobrze wyglądać.

Usuwanie plam

- Plamy należy usuwać od razu po ich powstaniu, delikatnie dociskając ściereczką w miejscu z ciecza. Nigdy nie trzeć w jednym miejscu!
- Oczyszczone miejsce należy pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Nie używać suszarki do włosów!
- Następnie wyszczotkować suche miejsce!

Metalowe nogi produktu należy wyczyścić lekko zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć suchą szmatką.

Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym uważać, aby przez nieuwagę nie wyrzucić materiałów montażowych.

Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.
Ak výrobok postúpite inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž.
Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo

Pre vašu bezpečnosť



NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehličali. Nebezpečenstvo udusenia!
- S cieľom bezpečnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehľnutí životunebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosťi, keď tento výrobok montujete.
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naťať výstupiť alebo vyliezeť.

Pozor - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu.
- Na tento výrobok sa nestavajte. Mohol by sa prevrátiť alebo poškodiť.
- Vo svetlých miestnostiach musia byť svetlé a farebné čalúnené poťahy chránené pred priamym dopadom svetla. Obzvlášť pri priamom slnečnom žiareni by mali byť zatiahnuté závesy alebo žalúzie, v opačnom prípade môže poťah už po niekoľkých týždňoch na osvetlených miestach vyblednúť.
- Veľkým nepriateľom aj odolného poťahu sú oblúbené džínsy z hrubej rifloviny so švami a nitmi, rovnako ako pracky opaskov a šperky.
- Nepúšťajte zvieratá k čalúnenému nábytku. Pazúry alebo zobáky zvierat môžu poškodiť čalúnenie.
- Klíma v miestnosti, ktorá je príjemná pre ľudí a rastliny, je ideálna aj pre čalúnený nábytok.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

Účel použitia

Tento výrobok je vhodný na použitie v interiéri - chráňte ho pred vlhkosťou. Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Ošetrovanie

Zloženie materiálu čalúneného poťahu: 100 % polyester

Poťahy sa nedajú odstraňovať. Zips na spodnej strane vankúša sedadla sa z výrobných dôvodov nedá otvárať.

Pravidelné ošetrovanie

- Vysávajte pravidelne znečistenia (prach, odrobinky, žmolky a pod.) z poťahu. Použite kefku na vysávanie čalúnených poťahov.
- Čalúnený poťah pravidelne utierajte vlhkou jelenicou. Vlhkosť udrží vlákna elastické a poťah zostane dlhšie pekný.

Odstraňovanie škvŕn

- Fľaky odstraňujte ihned po ich vzniku. Rozliate tekutiny rýchlo odsajte pomocou pijavej handričky alebo papiera. Nikdy flak nedrhnite na jednom mieste!
- Vyčistené miesto nechajte úplne vyschnúť. Nepoužívajte sušič na vlasys!
- Vysušené miesto následne vykefujte!

Kovové nohy čistite mierne navlhčenou handrou a potom ich utrite suchou handrou.

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstraňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.

Kedves Vásárlónk!

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak. Kívánjuk, legyen öröm a termék használatában!

A Tchibo csapata

Az Ön biztonsága érdekében



VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacsató és a fólia nem játsék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A biztos összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összeszerelésekor a gyermekeket tartsa távol.
- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérhetnek felfészni rá vagy felhúzódzknodni rajta.

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- A terméket mindig sima, vízszintes talajra helyezze.
- Ne álljon a termékre, mivel az felborulhat vagy megsérülhet.
- Világos helyiségekben védje a világos és színes bútorszöveget a közvetlen fénytől. Főként közvetlen napfény esetén húzza be a függönyököt vagy húzza le redőnyököt, mivel a szövet már néhány hét elteltével kifakulhat a fénynek kitett területeken.
- A közkedvelt, durva szövésű farmeradrág és annak varratai és szegcsei, valamint az övcsatok és ékszerök még a lestrapabíróbb bútorszöveget is megrongálhatják.
- Háziállatait tartsa távol a kárpitozott bútorról. Az állatok karma vagy csőre felsérheti a bútorszöveget.
- A kárpitozott bútorok számára az az ideális klíma, amelyben az emberek és növények is jól érzik magukat.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, és ne terhelje túl.

Rendeltetés

A termék beltéri használatra alkalmas, nedvességtől óvni kell.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Ápolás

A kárpituzat anyaga: 100 % poliészter

A szék huzatait nem lehet levenni. Az ülőpárna alján található cipzár a gyártási eljáráshoz szükséges és nem nyitható.

Rendszeres ápolás

- Rendszeresen porszívózza le a szennyeződéseket (port, morzsát, szöszt stb.) a huzatról. Kárpituzathoz való fejet használjon.
- A bútorszöveget rendszeres időközönként dörzsölje át nedves bőrkendővel. A nedvesség megőrzi a szálak rugalmasságát, és a huzat hosszabb ideig szép marad.

Folteltávolítás

- A foltokat mielőbb távolítsa el azok keletkezését követően. A folyadékot gyorsan itassa fel. Soha ne dörzsölje a felületet egyetlen ponton!
- A meglisztítött felületet hagyja teljesen megszáradni. Ne használjon hajszárítót!
- A megszáradt felületet kefélje ki!

A **fém lábakat** enyhén benedvesített ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.

Değerli Müsterimiz!

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.
Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.
Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Kendi güvenliğiniz için !

Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmamasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Ürünü, güvenli monte edilmesi için çeşitli küçük parça vs. ile birlikte satılır. Bu parçalar yutulduğunda hayatı tehdite söz konusudur. Bu yüzden ürünü kuracağınız zaman çocukların uzak tutun.
- Küçük çocukların ürünü tutunmayı veya üzerine tırmanmayı isteyebileceğini göz önünde bulundurarak onları üründen uzak tutun.

DİKKAT - Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürünü daima eğimi olmayan düz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Ürünün üzerine çıkmayın. Devrilebilir veya hasar görebilir.
- İşik alan odalarda, açık ve renkli minder kılıfları doğrudan ışıkdan korunmalıdır. Özellikle doğrudan güneş ışığı alan odalarda perde veya jaluziler kapatılmalıdır, aksi takdirde kumaşın ışık alan yerlerinin rengi birkaç hafta içinde açılabılır.
- En dayanıklı kumaşın bile en büyük düşmanı, kaba kot kumaşına, dikişlere ve perçinlere ve çoğu zaman da kemeri toklarına ve takılarla sahip olan sevilen kot pantolonlardır.
- Evcil hayvanlarınızı koltuk takımından uzak tutun. Hayvanların tırnakları veya gagaları minder kılıflarına hasar verebilir.
- İnsanlar ve bitkiler için uygun olan oda iklimi, koltuk takımları için de idealdir.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemeden kaçının.

Kullanım amacı

Bu ürün iç mekanlarda kullanım için uygundur. Nemden koruyun. Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Bakım

Döşemenin malzemesi: %100 polyester

Kılıflar çıkarılamaz. Oturma yerinin altındaki fermuar üretim amaçlıdır ve açılamaz.

Düzenli bakım

- Kırıcıları (ev tozu, kırıntılar, iplikler vs.) düzenli olarak kılıftan çıkarın. Döşeme fırçası kullanın.
- Dösemeyi düzenli aralıklarla nemli deri bir bezle silin. Nem, lifleri elastik tutar ve döşeme daha uzun süre boyunca güzel kalır.

Lekeleri temizleme

- Lekeleri, meydana geldikten kısa süre sonra temizleyin. Sıvıları hemen kurulayın. Hiç bir zaman sadece tek bir yeri ovalamayın!
- Temizlediğiniz yerin tamamen kurumasını bekleyin. Saç kurutma makinesi kullanmayın!
- Kuru yeri daha sonra fırçalayın!

Metal ayaklar hafif nemli bir bezle temizleyin ve ardından iyice kurulayın.

Garanti belgesi

15.07.2016-140252

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ

Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFİCE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 4411 Faks: +90 216 576 04 84

e-posta: info@tchibo.com.tr

Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Satıcı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ

Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFİCE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 4411 Faks: +90 216 576 0484

e-posta: info@tchibo.com.tr

Fatura Tarih ve Sayısı:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Malın

Cinsi: MOBİLYA

Markası: TCM

Modeli: 366 589

Garanti Süresi: 2 YIL

Azami Tamir Süresi: 20 iş günü

Bandrol ve Seri No:

Garanti şartları

1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**. (Bu süre 2 yıldan az olamaz)

2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3) Malın ayıplı olduğunu anlaşılmaması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a) Sözleşmeden dönme,

b) Satış bedelinden indirim isteme,

c) Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmemek zorunda kalır. Tüketicisi ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

• Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

• Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

• Tamirinin mümkün olmadığından, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarda; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini saticıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6) Malın tamir süresi **20 iş günü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş günü** geçmez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malin arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı, malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir mal tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malin garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

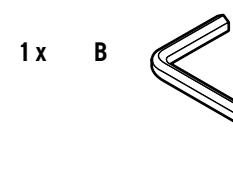
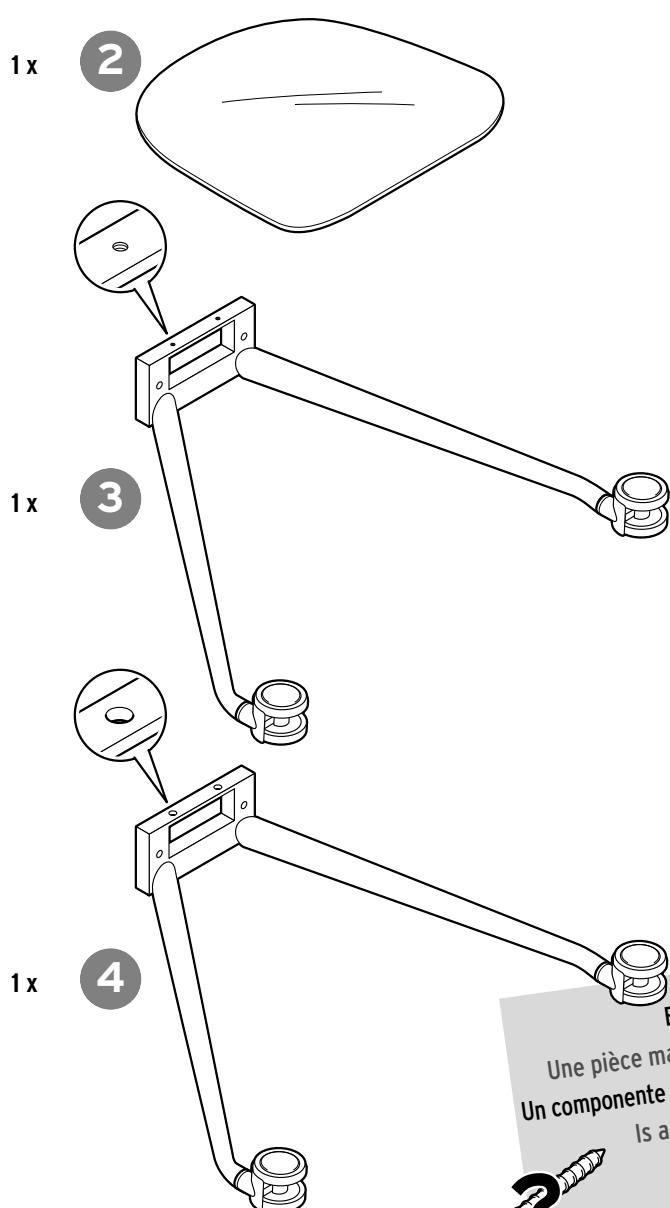
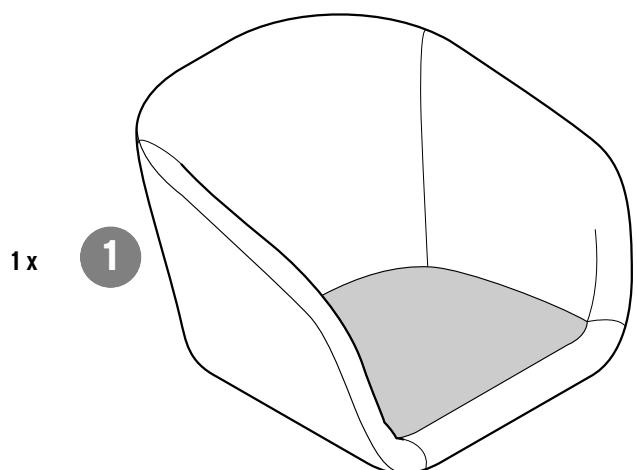
7) Malın kullanıma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8) Tüketicisi, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklar yerlesim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketiciler Hakem Heyetine veya Tüketiciler Mahkemesine** başvurabilir.

9) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümruk ve Ticaret Bakanlığı Tüketicisinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

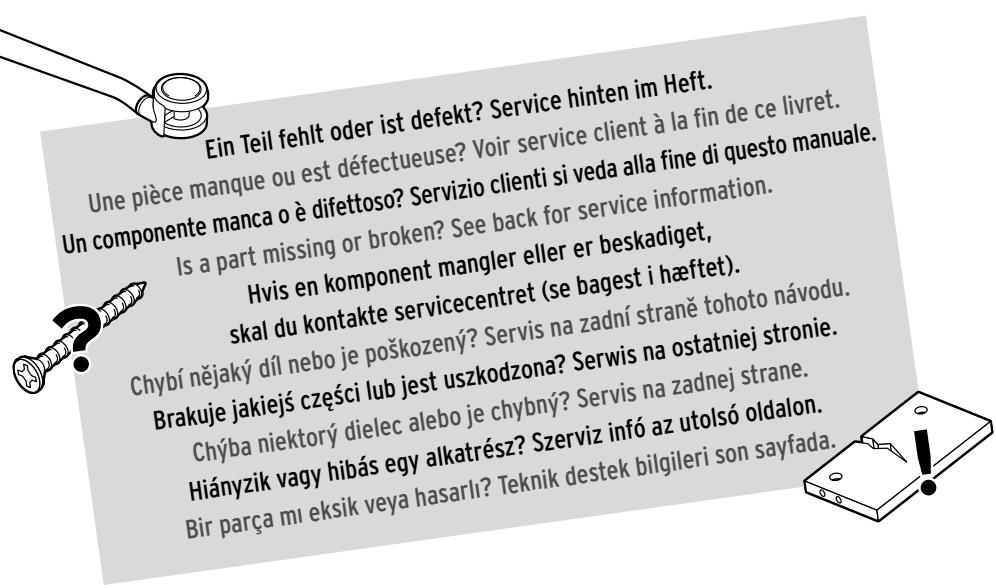
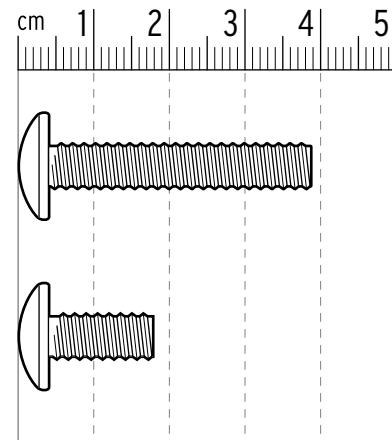
Ambalajı açma ve imha etme

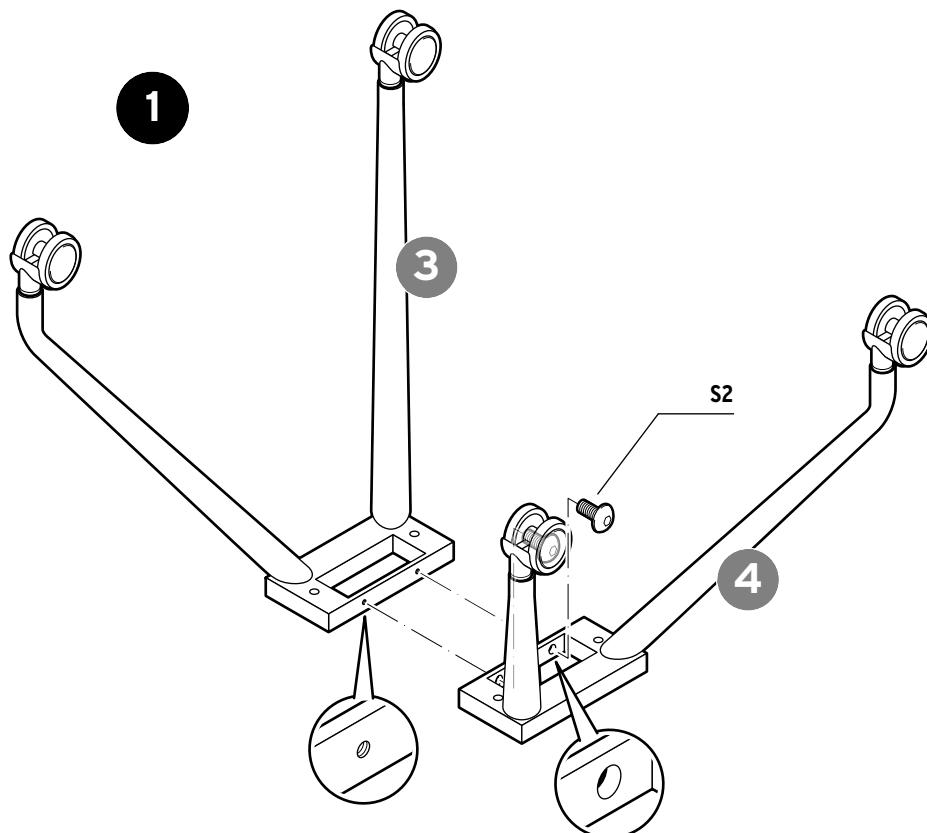
Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırip atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmamaya dikkat edin.



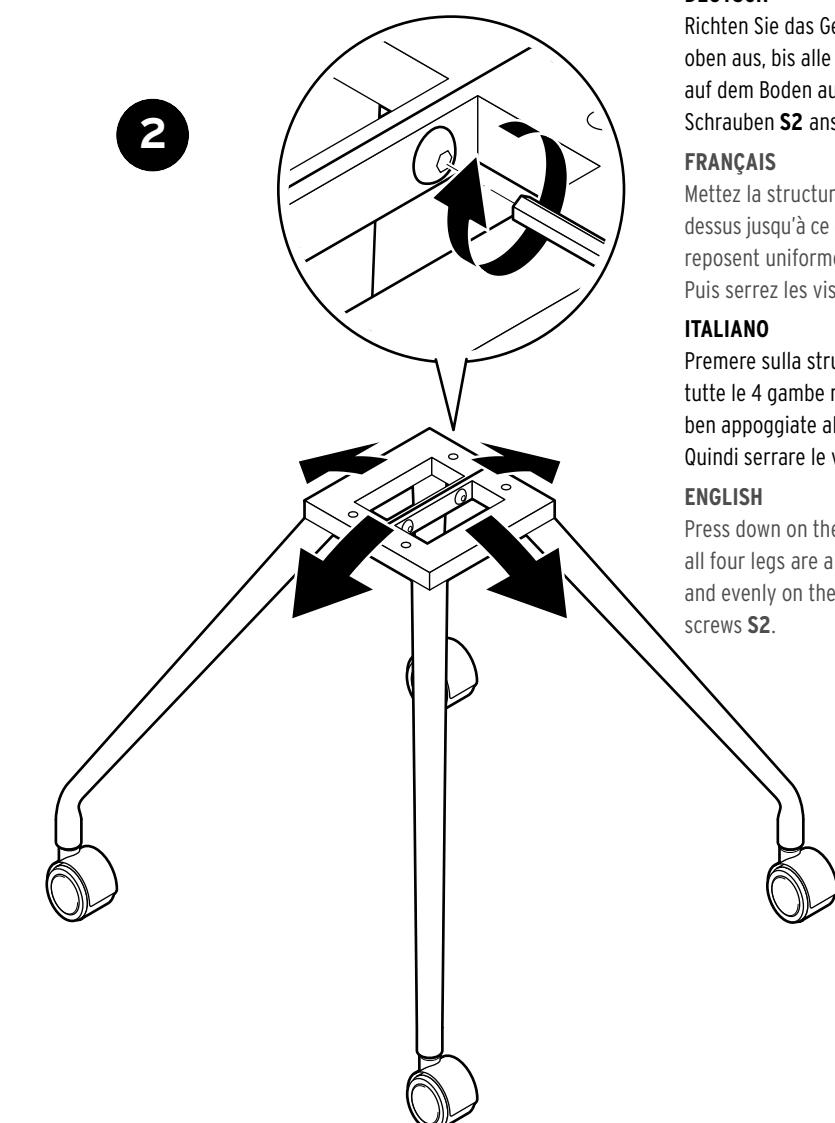
Werkzeug
Outil
Utensil
Tool
Værktøj

Náradí
Narzędzie
Náradie
Szerszám
Alet





1



2

DEUTSCH

Richten Sie das Gestell durch Druck von oben aus, bis alle vier Beine gleichmäßig auf dem Boden aufstehen. Ziehen Sie die Schrauben **S2** anschließend fest an.

FRANÇAIS

Mettez la structure en place en appuyant dessus jusqu'à ce que les quatre pieds reposent uniformément sur le sol. Puis serrez les vis **S2**.

ITALIANO

Premere sulla struttura dall'alto finché tutte le 4 gambe risultano allineate e ben appoggiate al pavimento.

Quindi serrare le viti **S2**.

ENGLISH

Press down on the frame from above until all four legs are aligned and standing flat and evenly on the floor. Then tighten the screws **S2**.

DEUTSCH

Drehen Sie die Schrauben **S2** zunächst nur leicht ein.

FRANÇAIS

Pour commencer, ne vissez que légèrement les vis **S2**.

ITALIANO

Avvitare le viti **S2** solo parzialmente all'inizio.

ENGLISH

Screw in the **S2** screws only slightly at first.

DANSK

Start med kun at spænde skruerne **S2** let fast.

ČESKY

Šrouby **S2** zašrouujte nejdřív jen lehce.

POLSKI

Śruby **S2** należy najpierw wkręcić jedynie lekko.

SLOVENSKY

Skrutky **S2** zaskrutkujte najsôr len zľahka.

MAGYAR

Az **S2** csavart először csak lazán csavarja be.

TÜRKÇE

S2 civatalarını ilk önce hafifçe sıkın.

DANSK

Justér stellet ved at trykke på det ovenfra, indtil alle fire ben står jævt på gulvet. Stram derefter skruerne **S2**.

ČESKY

Podstavec tlakem shora vyrovnejte, až budou všechny čtyři nohy stát na podlaze rovnoměrně. Následně pevně utáhněte šrouby **S2**.

POLSKI

Poprzez nacisk z góry ustawać stelaż krzesła do momentu, aż wszystkie cztery nogi będą równomiernie stały na podłodze. Następnie dokręcić mocno śruby **S2**.

SLOVENSKY

Vyrovnajte konštrukciu podstavca tlakom zhora, až kym nebudú stáť všetky štyri nohy rovnomerne na podlahe. Následne pevne utiahnite skrutky **S2**.

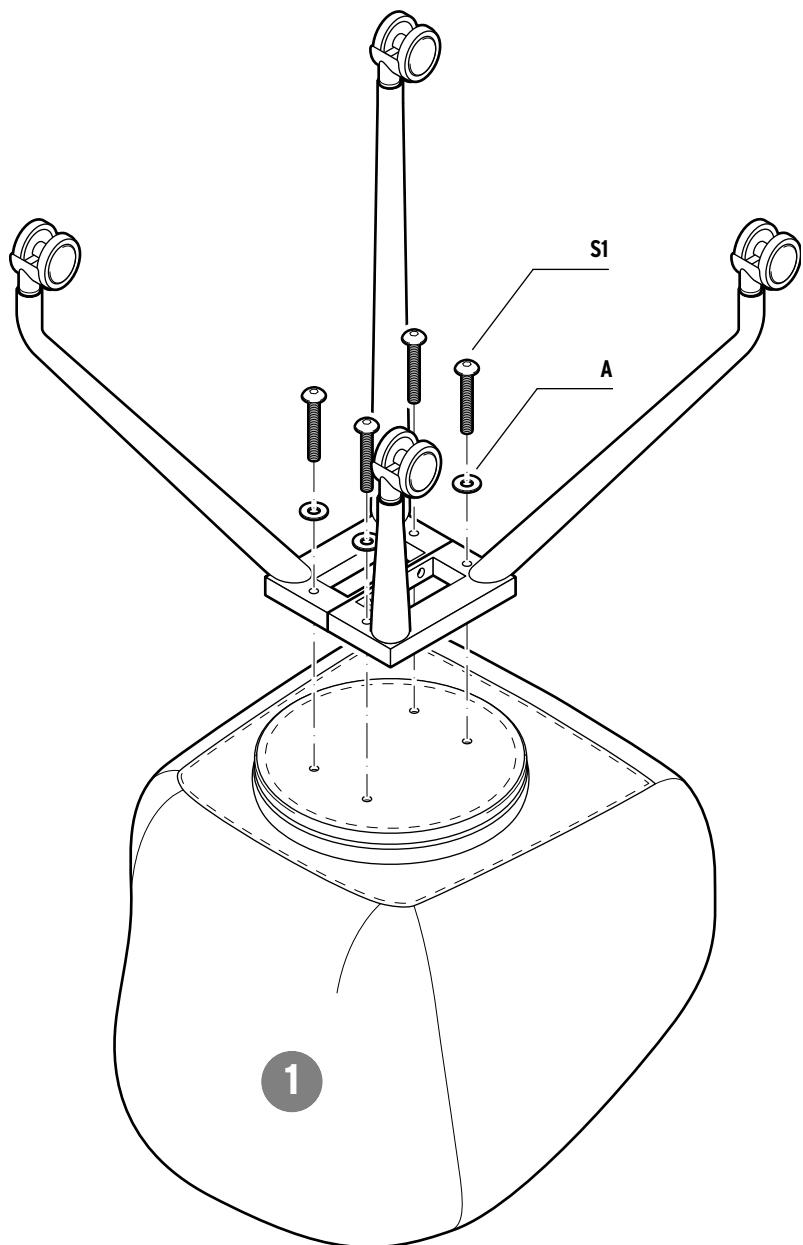
MAGYAR

Felülről nyomja le a vázat, amíg minden labda egyenletesen áll a padlón. Végül húzza szorosra az **S2** csavarokat.

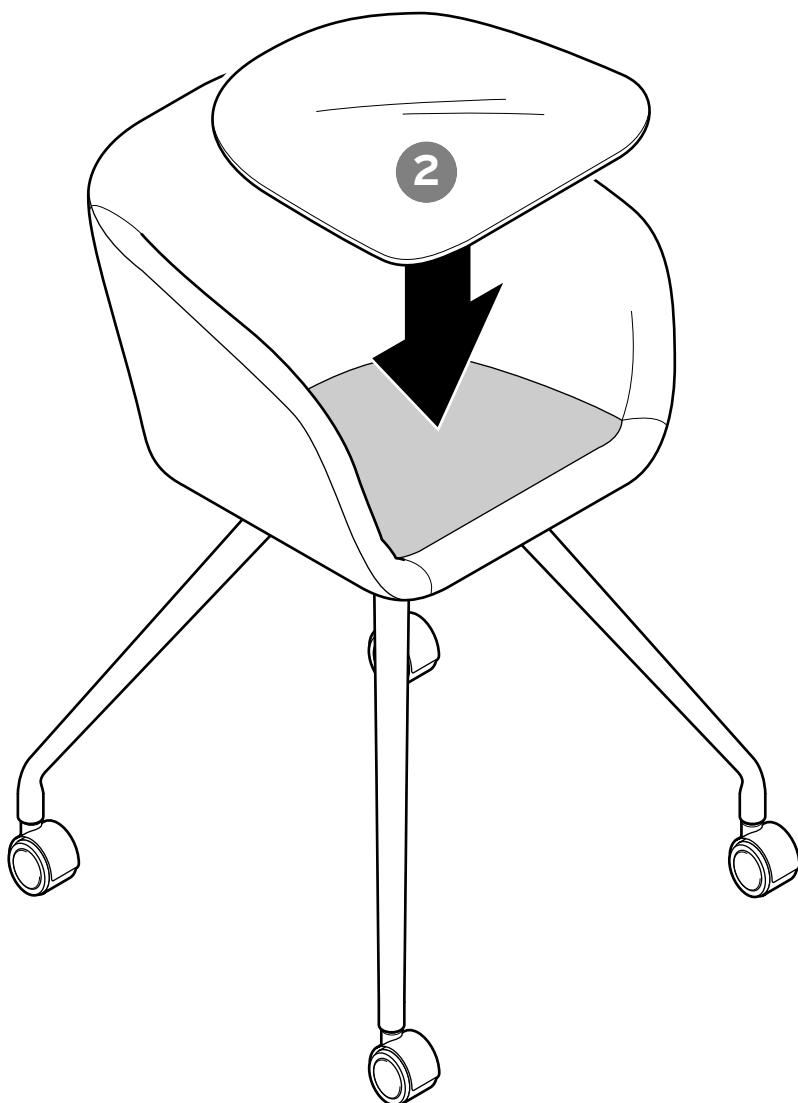
TÜRKÇE

İskeletin tüm dört ayağının üzerinde eşit bir şekilde zeminde durması için, üstüne bastırarak hizalayın. Daha sonra **S2** civataları iyice sıkın.

3



4



Die folgenden Ersatzteile sind bestellbar | Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées

È possibile ordinare le seguenti parti di ricambio | The following replacement parts can be ordered

Følgende reservedele fås på bestilling | Následující náhradní díly lze objednat

Istnieje możliwość zamówienia następujących części produktu | Nasledovné náhradné dielce je možné objednať

A következő pótalkatrészeket lehet megrendelni | Aşağıdaki yedek parçalar sipariş edilebilir

1	5021884	A	5021888
2	5021885		
3	5021886	S1	5021889
4	5021887	S2	5021890

de Wünschen Sie weitere Produktinformationen? Möchten Sie Zubehör bestellen? Haben Sie Fragen zur Service-Abwicklung? Dann rufen Sie bitte unsere **Tchibo Kundenberatung** an. Fehlt trotz sorgfältiger Prüfung ein Teil oder ist es auf dem Transport beschädigt worden? Dann können Sie es unter der angegebenen Rufnummer bei uns nachbestellen. Halten Sie hierfür die jeweilige Ersatzteil-Bestellnummer bereit.

Deutschland:

0800 - 334 49 95

(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 8.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.de

Österreich:

0800 - 711 020 012

(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 8.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.at

Schweiz:

0800 - 22 44 44

(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.ch

fr Si vous souhaitez un complément d'information, si vous voulez commander des accessoires ou si vous avez des questions sur le service après-vente,appelez le **service client Tchibo**. Si, en dépit du contrôle soigneux effectué, une pièce devait manquer ou avoir été endommagée pendant le transport, vous pouvez la commander en appelant le numéro de téléphone indiqué. Ayez à portée de main la référence de la pièce de rechange que vous voulez commander.

Suisse:

0800 - 22 44 44

(gratuit)

Du lundi au dimanche
(y compris les jours fériés)
de 7 h à 22 h
Courriel: service@tchibo.ch

it Per informazioni sui prodotti, ordinazioni di accessori o qualsiasi altra domanda relativa alle procedure di servizio, non esitate a contattare il nostro **servizio clienti Tchibo**. In seguito ad un controllo accurato, alcuni componenti risultano mancanti o danneggiati durante il trasporto? È possibile ordinarli nuovamente al numero di telefono indicato. Tenete pronto a tal fine il rispettivo numero d'ordine dei pezzi di ricambio.
Svizzera:

0800 - 22 44 44

(gratuito)

Telefono solo in tedesco e francese
Da lunedì a domenica
(anche nei giorni festivi)
dalle 7:00 alle 22:00
E-mail: service@tchibo.ch

en If you would like additional product information, to order accessories, or if you have any questions about service procedures, please contact the **Tchibo Customer Care Department** at the following e-mail address:

service@tchibo.de

If, despite careful examination, you still find a part is missing or has been damaged during transport, you can also order it via the same e-mail address. Please have the necessary replacement part number at hand.

da Har du brug for yderligere produktinformationer?
Ønsker du at bestille tilbehør?
Har du spørgsmål vedrørende servicehåndtering?
Så er du velkommen til at ringe til **Tchibos kundeservice**. Mangler der trods omhyggelig kontrol en komponent, eller er der opstået skader under transporten? Så kan du bestille de manglende dele på nedenstående telefonnummer.
Husk at have bestillingsnummeret for den pågældende reservedel parat.

Danmark

+45 80 25 30 78

(gratis)

Mandag - fredag
fra kl. 8.00 - 18.00
E-mail: service@tchibo.dk

cs Pokud potřebujete další informace o výrobku, chcete objednat příslušenství nebo máte nějaké dotazy k provádění servisu, zavolejte prosím do našeho **záklaznického servisu Tchibo**. Pokud by i přes pečlivou kontrolu nějaký díl chyběl nebo se poškodil během dopravy, můžete si ho u nás dodatečně objednat na níže uvedeném telefonním čísle. K tomuto účelu mějte připravené objednací číslo potřebného náhradního dílu.

Česká republika:

800 900 826

(zdarma)

pondělí - pátek 8.00 - 20.00 hod.
sobota 8.00 - 16.00 hod.
e-mail: service@tchibo.cz

pl Aby uzyskać dokładniejsze informacje o produkcie, zamówić akcesoria lub uzyskać odpowiedzi na pytania dotyczące usług serwisowych, prosimy skontaktować się z **Linią Obsługi Klienta**. Jeśli pomimo starannej kontroli jakości brakuje w zestawie jakiejś części lub jakiś element uległ uszkodzeniu podczas transportu, możliwe jest uzupełnienie zamówienia pod podanym numerem telefonu.

W tym celu należy przygotować odpowiedni numer zamówienia pojedyńczej części produktu.

Polski:

801 655 113

(z telefonów stacjonarnych
opłata jak za połączenia lokalne,
z telefonów komórkowych
wg taryfy danego operatora)

Od poniedziałku do niedzieli
w godz. 08.00 - 22.00
e-mail: service@tchibo.pl

sk Želáte si ďalšie informácie o výrobku? Máte otázky k fungovaniu servisu? Chýba vám napriek dôkladnej kontrole niektorý dielec alebo došlo k jeho poškodeniu pri preprave? V takom prípade výrobok reklamujte cez distribútoru, u ktorého ste ho zakúpili (filialku či internetový obchod). V prípade otázok si pravite číslo výrobku. V prípade potreby náhradného dielca si pripravte príslušné objednávacie číslo náhradného dielca.

hu Szeretne többet megtudni a termékéről? Kérdezse lenne a garancia lebonyolításával kapcsolatban? A szigorú ellenőrzés ellenére is hiányzik egy alkatrész, vagy a termék a szállítási folyamat során megsérült?

Kérjük, nyújtsa be garanciaigényét ott, ahol a terméket megvásárolta (üzlet vagy webáruház).

Kérjük, őrizze meg a termék cikkszámát és a vásárlást igazoló blokkot, és kérdez esetén tartsa készenléttben. Ha pótalkatrészre van szüksége, kérjük keresse ki az ahhoz tartozó megrendelési számot is.

tr Ürün hakkında ayrıntılı bilgi mi istiyorsunuz?

Aksesuar mı sipariş etmek istiyorsunuz? Teknik destek ile ilgili sorularınız mı var? Lütfen Tchibo Müşteri Hizmetlerini arayın.

Herhangi bir parça eksik veya nakliye sırasında hasar mı olmuşmuş? Eksik ve hasar için belirtilen numarayı arayabilir ve yedek parça sipariş edebilirsiniz. Bunun için ilgili yedek parça sipariş numarasını hazır bulundurun.

Tchibo Türkiye

Teknik Destek Hattı

444 2 826

Tchibo Müşteri Hizmetleri çalışma saatleri hafta içi 09:00 - 19:00 saatleri arasındadır.

Artikelnummer | Référence | Codice articolo | Product number | Varenummer

Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cíkkszám | Ürün numarası : 366 589